

## LICENČNÁ ZMLUVA č. 034/2010

uzatvorená v zmysle zák. č. 618/2003 Z.z. Autorský zákon  
v znení neskorších predpisov  
(ďalej len „zmluva“)

### 1. Zmluvné strany

**1.1. Zhotoviteľ:** IURA EDITION spol. s r.o. , odštepny závod COMPRIS software  
Horná 21, 974 01 Banská Bystrica  
IČO : 31 348 262 IČ DPH : SK2020300964  
zápis v Obchodnom registri Okresného súdu v B. Bystrici, oddiel: Po, vložka č.: 120/S  
zastúpený : Ing. Jaroslav Stejskal, vedúci odštepneho závodu  
bank. spojenie :  
(ďalej len „zhotoviteľ“)

**1.2. Objednávateľ:** Sociálna implementačná agentúra  
Špitálska 6, 813 65 Bratislava  
IČO : 31819648 DIČ: 2022299312  
zastúpený : Ing. Patrik Kollár, generálny riaditeľ  
bank. spojenie :  
(ďalej len „objednávateľ“)

(ďalej spolu aj ako „zmluvné strany“)

### 2. Predmet zmluvy

Touto zmluvou zhotoviteľ udeľuje objednávateľovi nevýhradnú licenciu na používanie programového vybavenia podľa bodu 2.1 zmluvy a k jeho aktualizáciám v dohodnutých intervaloch. Objednávateľ sa zaväzuje programové vybavenie a jeho aktualizácie prevziať a zaplatiť za ne cenu podľa bodu 4. zmluvy.

#### 2.1. Programové vybavenie

Programovým vybavením sa na účely tejto zmluvy rozumie Automatizovaný Systém Právnych Informácií (ďalej len "ASPI"), ktorý obsahuje prehľad právnych predpisov od r.1918, slovenské texty publikovaných predpisov, vybranú slovenskú judikatúru a literatúru.

#### 2.2. Poskytnuté užívacie práva

- 2.2.1. Objednávateľ môže mať nainštalovaný a využívať ASPI na jednom počítači (t.j. na jednom HDD).
- 2.2.2. Objednávateľ nesmie využívať programové vybavenie ASPI v rámci počítačovej siete.
- 2.2.3. Objednávateľ nesmie akýmkoľvek spôsobom ASPI alebo jeho časť modifikovať alebo prekladať. Nesmie používať disasemblovanie, dekompiláciu, alebo iné metódy spätného inžinierstva.
- 2.2.4. Objednávateľ sa zaväzuje pri inštalácii alebo reinštalácii programového vybavenia súčasne zaregistrovať každú licenciu pomocou tzv. „CIN“ kódu v zmysle pokynov zhotoviteľa.
- 2.2.5. Objednávateľ sa zaväzuje využívať ASPI pre plnenie vlastných úloh, neprevádzkať získané oprávnenie na inú osobu, nepožičiavať a neprenajímať alebo iným nepovoleným spôsobom nakladať s ASPI a jeho aktualizáciami.
- 2.2.6. Užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI vznikajú objednávateľovi až dňom úhrady dohodnutej ceny v bode 4.1. písm. a/ tejto zmluvy zhotoviteľovi.

2.2.7. Žiadne z ustanovení čl. 2 nemožno považovať za udelenie súhlasu zhotoviteľa k činnosti, zasahujúcej do osobitných práv zhotoviteľa databázy podľa § 73 zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších právnych predpisov.

### 2.3. Aktualizácie

Zhotoviteľ sa zaväzuje priebežne aktualizovať údajovú základňu ASPI v 1 - mesačnom cykle. Aktualizačný cyklus začne plynúť prvým dňom mesiaca v ktorom bola vykonaná inštalácia programového vybavenia ASPI.

### 3. Spôsob, miesto a čas plnenia

Zhotoviteľ sa zaväzuje plniť predmet zmluvy nasledovne:

#### 3.1. ASPI

- nainštalovaním objednávateľovi v mieste jeho sídla do 14 dní po písomnom oznámení objednávateľa, že je pripravený dodávku prevziať a po nainštalovaní ASPI sa môže uskutočniť odovzdávacie zaškolenie.

#### 3.2. Aktualizácie

- odoslaním aktualizáčnej sady ASPI poštou objednávateľovi do 21. dňa v kalendárnom mesiaci nasledujúcom po aktualizáčnom cykle, po dobu platnosti zmluvy na adresu:

**Sociálna implementačná agentúra, Špitálska 6, 813 65 Bratislava**

3.2.1. Pri nedodržaní termínov aktualizácie zaplatí zhotoviteľ objednávateľovi zmluvnú pokutu za každú omeškanú aktualizáčnú sadu a deň 0.25% z ceny jednej aktualizácie, t.j. ceny celoročnej aktualizácie vydelenej počtom aktualizácií za rok za každý, aj začatý deň omeškania.

### 4. Cena

4.1. Cena je stanovená dohodou podľa § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách vo výške:

a/ za licenciu ASPI na jeden počítač		489,30 €
	DPH 19%	92,97 €
	Spolu:	582,27 €
b/ za celoročnú (kalendárne) aktualizáciu ASPI, t.j. za <b>dvanásť</b> aktualizácií na jeden počítač		799,00 €
	DPH 19%	151,81 €
	Spolu:	950,81 €

4.2. Zmluvné strany sa dohodli, že cena dohodnutá v bode 4.1 písm. b/ tejto zmluvy, sa môže v nasledujúcich rokoch platnosti zmluvy upraviť o percentuálny medziročný nárast miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom SR. Cena zvýšená o index inflácie v jednom roku, bude základom pre výpočet v nasledujúcom roku.

4.3. Zmluvné strany sa ďalej dohodli, že výška dane z pridanej hodnoty uvedená v bode 4.1 zmluvy sa bude fakturovať vždy v súlade s platnými právnymi predpismi.

4.4. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi za ASPI podľa bodu 4.1.a/ (t.j. 489,30 € + DPH) a pomernú časť aktualizácií v roku 2010 (t.j. sumu 532,60 € + DPH) do 10 dní po vykonaní inštalácie. Za ďalšie celoročné aktualizácie (kalendárne od r. 2011) zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi do 31. júla bežného roku na základe fakturácie zhotoviteľa, so splatnosťou 14 dní.

### 5. Zodpovednosť za vady

5.1. Zhotoviteľ prehlasuje, že ASPI a jeho aktualizácie dodá bez právnych väd a že je oprávnený poskytnúť užívacie práva k programovému vybaveniu ASPI.

5.2. Zhotoviteľ poskytuje objednávateľovi záruku po dobu platnosti tejto zmluvy na realizovateľnosť, spoľahlivosť a bezvadnosť a ďalej na to, že dodané programové vybavenie ASPI neobsahuje počítačové vírusy. Táto záruka sa nevzťahuje na závady vzniknuté z dôvodu nesprávneho prevádzkovania a užívania po nainštalovaní ASPI (napr. zmazanie alebo prepísanie ľubovoľnej časti, napadnutie vírusmi, poruchou technického vybavenia).

- 5.3. Zhotoviteľ ďalej zaručuje, že programové vybavenie ASPI je plne kompatibilné s nasledujúcim technickým vybavením:  
Počítač kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 64 MB, voľná disková kapacita HDD 13,0 GB, DVD ROM, Windows, internet.
- 5.4. V prípade, že objednávateľ zistí vadu v ASPI, je povinný túto vadu bezodkladne písomne /faxom/ reklamovať u zhotoviteľa.
- 5.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje bezodplatne odstrániť vadu v programoch do 5 pracovných dní a vadu v textoch predpisov do 21 pracovných dní, od obdržania písomnej reklamácie objednávateľa.

## 6. Kontrola

- 6.1. Zhotoviteľ si vyhradzuje právo kontroly užívania ASPI.
- 6.2. Pri nedodržaní podmienok užívania, podľa bodu 2.2. tejto zmluvy, zhotoviteľ je oprávnený účtovať objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1.500,00 € za každý jednotlivý prípad porušenia týchto podmienok.

## 7. Všeobecné a záverečné dojednania

- 7.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 7.2. Objednávateľ môže vypovedať túto zmluvu písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Zhotoviteľ môže vypovedať zmluvu objednávateľovi s okamžitou platnosťou pri nesplnení podmienok v bode 2.2. tejto zmluvy a v prípade, že objednávateľ mešká s platbou viac ako tri mesiace.
- 7.3. Vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú spravovať ustanoveniami Obchodného zákonníka a Autorského zákona.
- 7.4. Zmeny tejto zmluvy podliehajú vzájomnému odsúhlaseniu zmluvných strán a je možné ich realizovať formou písomného dodatku. Ustanovenie bodu 4.2. týmto nie je dotknuté.
- 7.5. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden obdrží objednávateľ a jeden zhotoviteľ.
- 7.6. Zmluvné strany potvrdzujú autentickosť tejto zmluvy svojím podpisom. Zároveň zmluvné strany prehlasujú, že si prečítali túto zmluvu a že nebola dojednaná v tiesni ani za iných jednostranne nevýhodných podmienok.

V Banskej Bystrici

dňa : 5. 5. 2010

V Bratislave

dňa :

\_\_\_\_\_  
Za zhotoviteľa:

\_\_\_\_\_  
Za objednávateľa:

IURA EDITION, spol. s r.o.  
odštepny závod COMPRIS software  
Horná 21  
974 01 Banská Bystrica

-2-